



TRIANGLE

MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE

Manuel utilisateur ESPRIT Ex
TRIANGLE
Manufacture Electroacoustique Française

ESPRIT Ex owner's manual
TRIANGLE
Manufacture Electroacoustique Française

MANUEL DE L'UTILISATEUR / OWNER'S MANUAL / BENUTZERHANDBUCH

ESPRIT EX



MANUEL DE L'UTILISATEUR P.1-P.10

OWNER'S MANUAL P.11 - P.19

BENUTZERHANDBUCH P.20 - P.29



TRIANGLE
MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE

PRÉAMBULE

Cher client,

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit audio vidéo TRIANGLE. Nous vous en félicitons et vous remercions de votre confiance.

Nous vous souhaitons de nombreuses heures de plaisir et d'émotion à l'écoute de ce produit qui a bénéficié d'une attention de tous les instants lors de sa fabrication. Votre enceinte TRIANGLE a été mise au point de manière à vous apporter la plus grande facilité d'utilisation et une grande satisfaction d'écoute. Vous tirerez pleinement parti de ce produit en suivant les quelques conseils qui suivent.

Déballage et manipulations:

Ouvrir le carton et retirer toutes les agrafes, puis sortir l'enceinte.

Lors du déballage, si vous remarquez un défaut sur un élément, contactez votre revendeur.

Votre enceinte utilise des matériaux précieux, comme le titane qui forme le dôme brillant du haut parleur d'aigu (tweeter). Celui-ci est particulièrement fragile et ne doit pas être touché avec les doigts, ni même un chiffon (éventuellement effleuré avec un pinceau non synthétique et très doux).

La membrane des haut-parleurs à cône peut être essuyée avec un chiffon sec et non pelucheux.

La surface de l'enceinte est synthétique et peut être nettoyée à l'eau pour enlever une éventuelle tâche.

Avant de jeter les emballages, vérifiez qu'il ne reste rien à l'intérieur.

Branchement :

Prévoyez un câble de section suffisante et spécialement conçu pour le branchement d'enceintes acoustiques. Nos enceintes sont toutes conçues avec nos propres câbles Haute définition TRIANGLE, qui donneront donc les meilleurs résultats.

Utilisez des longueurs de câble identiques pour les voies droite et gauche. Veillez à respecter les polarités + et - pour chaque voie

PRECAUTIONS :

Si une des enceintes est placée près d'un téléviseur à tube cathodique, les couleurs de l'écran peuvent être perturbées par le magnétisme de l'enceinte. Veillez à respecter une distance minimum de 1 mètre. Cette précaution n'est pas nécessaire pour les voies centrales : elles sont blindées (limitation du champ magnétique rayonné).

Le bicablage et la bi- amplification

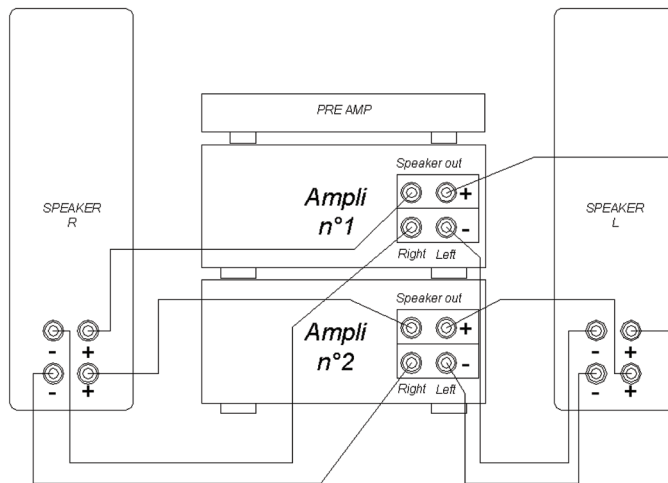
Pour ceux qui souhaitent encore améliorer leur système d'écoute, il est possible d'utiliser le bicablage ou la bi-amplification. Toutes les enceintes de la gamme Esprit Ex sont bicâblables ou bi-amplifiables.

Avec la bi-amplification, on supprime totalement les interférences entre les haut-parleurs de graves et les autres haut-parleurs, chacun étant conduit par son amplificateur. Il est obligatoire d'utiliser des amplificateurs identiques afin de garder l'homogénéité de l'enceinte.

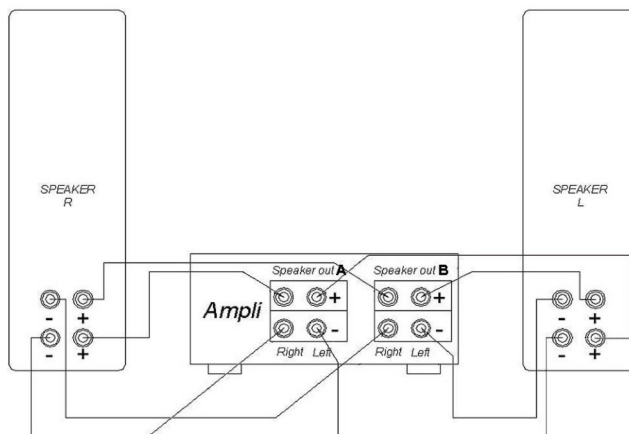
Pour cela, il vous suffit de retirer les platines de connexion du bornier et d'utiliser deux amplificateurs stéréo. Sur les enceintes, les bornes du haut sont les entrées du signal pour le registre médium / aigu, tandis que les bornes du bas sont les entrées du signal pour le registre grave.

Un amplificateur vous servira pour alimenter le registre grave, et le deuxième pour les registres médium et aigu (voir le schéma ci-dessous).





A défaut d'utiliser deux amplificateurs, vous pouvez n'en utiliser qu'un seul, si ce dernier dispose de deux groupes d'enceintes A et B. Il faudra sélectionner les deux groupes. Il s'agit alors de bicâblage et non de bi-amplification.

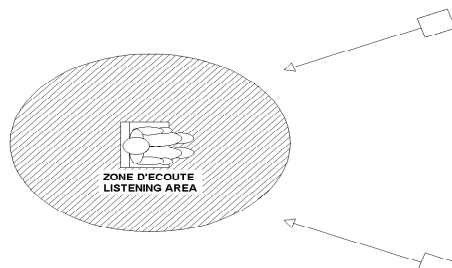


Placement pour la stéréo :

Les enceintes de la gamme Esprit Ex sont faciles à placer, la bibliothèque a spécialement été prévue pour fonctionner dans diverses configurations, comme sur des étagères, sur un bureau, au sol ou sur support prévu à cet effet.

Pour le placement de vos enceintes, veillez à respecter les règles suivantes :

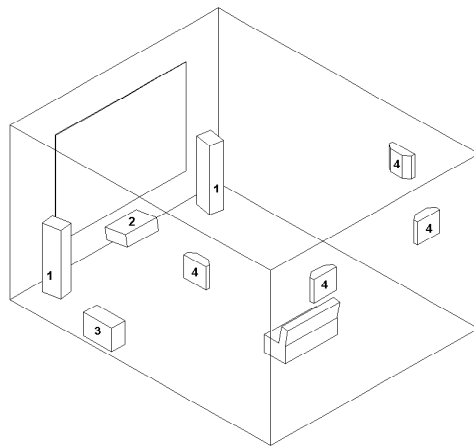
- Evitez les pièces trop réverbérantes, type salle avec carrelage sans tapis et ayant des fenêtres sans rideau.
- Votre zone d'écoute ne doit pas être trop proche des enceintes : une distance minimum 2 mètres doit être respectée.
- L'écart entre les enceintes doit également être au minimum de 2 mètres pour garantir un effet stéréo de bonne qualité.
- Si possible, disposez les enceintes de manière à ce qu'elles «diffusent» dans le sens de la longueur de la pièce.
- Evitez le placement dans les coins de la pièce. Ils favorisent l'excitation des résonances propres à la pièce. Pour une colonne laissez un espace minimum de 40 centimètres entre le mur et l'enceinte. Jouez sur le positionnement des enceintes par rapport au mur arrière. Généralement, une position proche du mur arrière a pour effet d'améliorer la réponse dans les basses fréquences (au détriment de l'image). Inversement, une position éloignée du mur favorise la reproduction d'une image sonore large et profonde (procédez à quelques essais pour trouver le meilleur compromis dans votre pièce).



Placement pour le Home cinéma :

L'installation typique d'un ensemble home cinéma comprend :

1. Deux enceintes principales gauche et droite
2. Une voie centrale
3. Un ou plusieurs caissons de grave
4. Plusieurs voies arrières (signal 5.1 : 2 voies arrières, signal 6.1 : 3 voies arrières, signal 7.1 : 4 voies arrières).



Pour placer les enceintes principales de manière optimale, il faut veiller à respecter les mêmes critères que pour une installation purement stéréo (voir paragraphe précédent).

- La voie centrale doit être placée sur la ligne formée par les deux enceintes principales. Un support a été spécialement conçu pour lui assurer la meilleure stabilité. (N'hésitez pas à contacter votre revendeur à ce sujet)
- L'utilisation d'un caisson de grave est particulièrement recommandée pour une utilisation en home cinéma afin de pouvoir restituer le canal des effets spéciaux dans l'extrême grave qui sont enregistrés sur des supports tels que les DVD audio ou vidéo. Son placement n'est pas critique si vous sélectionnez une fréquence de raccordement avec les voies principales en dessous de 80Hz. Au dessus de cette fréquence, il faut mieux rapprocher le caisson des enceintes principales, la position optimale étant entre celles-ci. Veillez aussi à ne pas le placer dans un coin de la pièce, pour éviter de créer des résonances désagréables.



- Il est conseillé de placer les voies arrières entre 1, 5 mètres et 2 mètres de hauteur. Elles sont là pour restituer une ambiance. L'auditeur ne doit pas les localiser. Il ne faut donc pas les placer à hauteur d'oreille. Sur les voies arrières TRIANGLE sont équipées de points de fixation murale. Veillez à prévoir une fixation en adéquation avec le poids de l'enceinte.
- Si vous utilisez des bibliothèques dans votre installation Home cinéma, il est conseillé de positionner l'amplificateur sur « SMALL » pour limiter le grave.

Vous trouverez toutes les autres indications pour paramétrer votre installation dans le manuel d'utilisation de votre amplificateur A/V.

Choix de l'Amplificateur :

Prévoyez un amplificateur de bonne qualité et de puissance suffisante. Il est préférable d'utiliser raisonnablement un ampli puissant, qui risque moins de distordre, que de « pousser » un ampli peu puissant qui va écrêter et mettre sérieusement en danger la vie de vos hauts parleurs. Lorsqu'un amplificateur est utilisé à sa puissance maximum, l'aigu devient désagréable, la musique et les instruments ne sont plus très clairs.

Les hauts-parleurs semblent « cracher » et distordre. Il faut baisser le son immédiatement car cela risque d'endommager vos enceintes. N'oubliez pas de respecter la puissance admissible par vos produits. En général les amplificateurs ont des potentiomètres (bouton de volume) logarithmiques. Ceci signifie que le volume varie beaucoup au début de la course du potentiomètre et peu sur la fin. De ce fait en position milieu, le maximum de puissance est quasiment atteint. Les graves sont particulièrement gourmands en puissance. Les musiques qui en sont riches utilisent souvent pleinement la puissance de votre ampli, alors que le potentiomètre de celui-ci est loin d'être au maximum. Soyez vigilant.

Si vous voulez profiter longtemps de vos enceintes, ne les surexploitez pas. Si vous souhaitez écouter à plus fort volume, préférez un modèle d'amplificateur de puissance supérieure.



Vos enceintes TRIANGLE bénéficient d'une garantie de 5 ans. Cette période est limitée à deux ans pour les amplificateurs des caissons de grave.

Cette garantie prend effet à partir de la date d'achat et couvre tous les défauts de fabrication ou les dommages que pourraient subir votre enceinte, résultant de ces mêmes défauts. **Cette garantie est accordée uniquement au premier utilisateur du produit et seulement après réception du coupon de garantie par la société TRIANGLE, accompagné du double de la facture d'achat.**

Elle n'est pas transmissible en cas de revente dudit produit. De plus elle cesserait de plein droit en cas de panne résultant d'un mauvais traitement ou de mauvaises manipulations.

Sont exclus de la garantie :

- Bobine brûlée par excès de puissance
- Toute panne résultant d'une utilisation à des fins professionnelles (sonorisation, public-adress, etc.)
- Toute panne résultant d'une exposition dans une pièce trop humide
- Membrane crevée ou arrachée
- Dôme ou cône écrasé
- Suspension déchirée
- Toute panne résultant d'un choc mécanique (chute, écrasement etc.)
- Toute panne résultant de l'intervention d'une personne non habilitée par Triangle
- Impacts sur l'ébénisterie (rayures, écrasements, chocs divers)

Procédure pour faire réparer sous garantie :

Si l'enceinte est utilisée dans son pays d'acquisition, vous contacterez le revendeur qui a vendu cette enceinte.

Si l'enceinte est utilisée dans un pays autre que son pays d'achat vous contacterez le distributeur national qui vous informera de l'endroit où votre équipement pourra être réparé. Vous pouvez appeler TRIANGLE en France ou consulter notre site Internet pour trouver les coordonnées de votre distributeur local.

RECYCLAGE



Protection de l'environnement :

- Votre produit contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables
- En fin de vie, confier le à un point de vente spécialisé.

CARACTERISTIQUES

Produits	HEYDA EX	VOCE EX	TITUS EX	COMETE EX	ALTEA EX	ANTAL EX
Sensibilité (dB/W/m)	91	92	91	90	91	91
Bande passante (+ - 3dB Hz - kHz)	100 - 20	60 - 20	55 - 20	50 - 20	45 - 20	40 - 20
Puissance admissible (W)	60	80	60	80	100	120
Puissance crête répétitive (W)	120	160	120	160	200	240
Nombre de voies	2	2	2	2	2,5	3
Impédance Nominale	8	8	8	8	8	8
Impédance Minimale	3,8	5,1	3,8	4,4	4,4	3,4
Fréquence de coupure grave (Hz)					250	250
Fréquence de coupure aiguë (KHz)	2,5	2,3	2,5	2,5	2,5	2,5
Dimensions (mm, H x L x P)	320x190x130	190x535x310	320x190x300	420x200x335	1000x200x335	1080x200x355
Dimensions avec socle (mm, H x L x P)					1060x370x380	1140x370x380
Poids (kg)	5	10	6,5	8,5	20	22,5

ESPRIT EX



OWNER'S MANUAL P.11 - P.19

MANUEL DE L'UTILISATEUR P.1-P.10

BENUTZERHANDBUCH P.20 - P.29

INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you and congratulations on the purchase of your TRIANGLE audio video product.

At TRIANGLE, we take the utmost care during design and manufacture to ensure that you will have many hours of enjoyment and listening pleasure with our products. Your TRIANGLE loudspeaker has been developed for maximum ease of use, for the highest level satisfaction in terms of listening experience. You will get the best from this high-quality product by following these guidelines.

UNPACKING

Open the box and remove all staples, then carefully take the speaker out of the box. When unpacking, if you notice any defects on any of its elements, contact your dealer.

Before disposing of the packaging, check that nothing is left inside.

Connections :

For optimal sound reproduction, we suggest you choose a loudspeaker cable of sufficient high quality to connect your amplifier to your TRIANGLE loudspeakers. TRIANGLE's high definition OFC cable will guarantee the best results. You should use cables of the same length for the left and right channels and take special care to respect the + and - polarities for each channel.

ATTENTION:

If one of the speakers is placed next to a television, color settings may be affected by the speaker's magnetism. Keep a minimum distance of 1 m. This precaution is not necessary for central speakers, which are shielded (protected against magnetic field interference).

Bi-wiring and bi-amplification

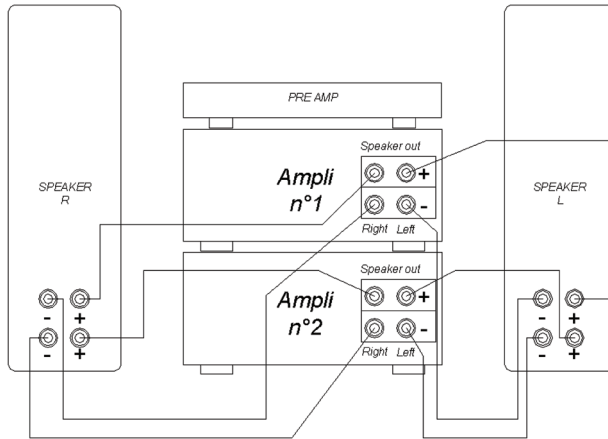
For those wishing to improve their listening system further, it is possible to use bi-wiring or bi-amplification. All loudspeakers in the Esprit range (except rear loudspeaker) can be bi-wired or bi-amplified.

With bi-amplification, interference between the woofers and other drivers is totally eliminated, as each one is driven by its amplifier. It is obligatory to use identical amplifiers to conserve the uniformity of the loudspeaker.

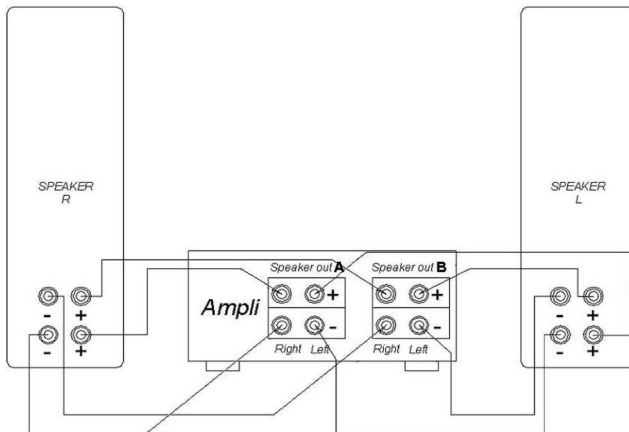
To do this, remove the terminal connection straps and use two stereo amplifiers. On the speakers, the upper terminals are the signal inputs for the midrange treble band, and the lower terminals are the signal inputs for the bass.

Use one amplifier to feed the bass, and the second for the midrange and treble (see the diagram below).





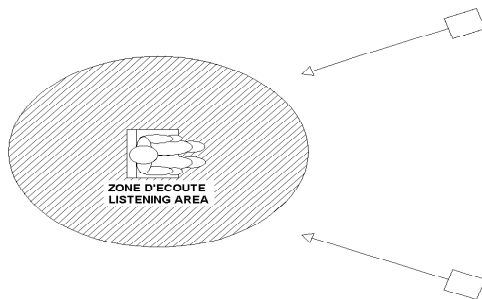
Instead of two amplifiers, you can use a single amplifier if it is equipped with two sets of speakers A and B. Both sets should be selected. This is biwiring and not bi-amplification.



Positioning for the stereo:

When positioning your loudspeakers, apply the following rules:

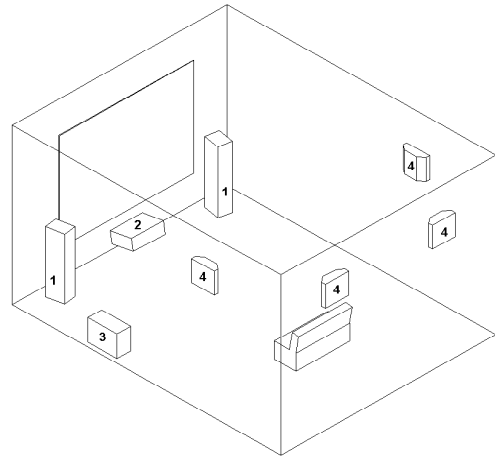
- Avoid rooms with too much reverberation, such as tiled rooms without carpets or curtains.
- Your listening area should not be too close to the loudspeakers, leave a minimum of 2 m.
- The distance between the speakers should be a minimum of 2 m for a good stereo effect. If possible, place the speakers so that they «diffuse» along the
- If possible, place the speakers so that sound is «diffused» lengthwise within the room.
- Avoid placing them in corners as this excites the room's own resonance. Leave at least 40 cm between the wall and the speaker. Adjust the position of the speakers in relation to the rear wall. Generally, a position close to the rear wall improves the response in low frequencies (to the detriment of the image) and inversely, a position far from the wall reproduces a wide and deep sound image. Carry out several test positions to find the best room set up.



Positioning for Home Cinema:

A typical home cinema installation includes:

1. Two main left and right speakers
2. A central speaker
3. One or several subwoofers
4. Several surround speakers
 - signal 5:1: 2 rear speakers
 - signal 6:1: 3 rear speakers
 - signal 7:1: 4 rear speakers



To place the main speakers in the best position, follow the same rules as for a stereo installation (see previous paragraph on stereo positioning).

- The central speaker should be placed along the line formed by the two main speakers. Special stands are available for the central speakers (contact your dealer).
- For home cinema setups a subwoofer is particularly recommended to reproduce the low register special effects channel featured on supports such as audio or video DVDs. The positioning of the subwoofer is not critical if you select a crossover frequency below 80Hz. Above this frequency, it is better to move the subwoofer closer to the main speakers, the best position being in between the two main speakers. Ensure that it is not placed in the corner of the room to avoid creating unpleasant resonance.

- We recommend that you place the rear speakers at between 1.5 and 2 m in height. Their role is to reproduce surround sound; the listener should not be able to locate them and they should not be placed at ear level. TRIANGLE's rear speakers are supplied with special wall mount accessories. Ensure that you take into account the weight of the speaker when fixing it onto the wall. You will find further instructions for configuring your installation in your A/V amplifier owner manual.

Choosing the Amplifier;

For optimal results, it is important to choose a good quality amplifier with sufficient power. It is preferable to use a powerful amplifier within reasonable limits, with less risk of distortion, than demanding too much from a less powerful amplifier, which will ultimately clip and seriously risk damaging your loudspeakers. Finally, remember that a volume dial set at medium position does not mean that the amplifier is at «medium» power. It mainly depends on input sensitivity and source output level.

***For further information concerning your system, please consult our website:
www.triangle-fr.com***

WARRANTY INFORMATION

Your TRIANGLE loudspeaker is covered by a 5 year warranty. This warranty is valid for a period of 2 years for subwoofer amplifiers. The warranty takes effect from the date of purchase and covers any manufacturing defect or the damage caused to your loudspeaker as a direct result of the defect. This warranty is granted solely to the original purchaser, and is not transferable if the product is sold. To validate your warranty, return the warranty card to TRIANGLE together with a copy of the purchase invoice. Please note that the warranty becomes invalid if any damage or malfunction arises from misuse or careless handling of the product.



TRIANGLE
MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE

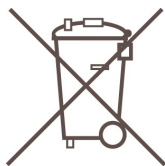
The following problems are not covered by the warranty:

- A burned out voice coil resulting from overload.
- Any fault arising from professional usage (public sound systems, public-address systems etc).
- Any fault arising from storage in high humidity areas.
- A pierced or torn membrane.
- A dented cone or dome.
- A torn suspension.
- Any fault resulting from a mechanical shock (ex. if dropped or crushed).
- Any fault arising from servicing by anyone other than an authorized TRIANGLE service technician.
- Crushed cabinet

Warranty repair procedure:

If the speaker is being used in the country of purchase, you should contact the dealer who sold the speaker. If it is being used outside the country of purchase, you should contact the national distributor who will advise you on where to send the speaker for repair. You can call TRIANGLE in France or visit our web site to get the contact details of your local distributor.

RECYCLING



Environmental protection:

Your product contains several components and materials which can be recovered or recycled. It should be disposed of at a suitable recycling facility.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Products	HEYDA EX	VOCE EX	TITUS EX	COMETE EX	ALTEA EX	ANTAL EX
Sensitivity (dB/W/m)	91	92	91	90	91	91
Bandwidth (+ - 3dB Hz - kHz)	100 - 20	60 - 20	55 - 20	50 - 20	45 - 20	40 - 20
Power handling (W)	60	80	60	80	100	120
Repetitive peak power (W)	120	160	120	160	200	240
Ways	2	2	2	2	2,5	3
Nominal impedance	8	8	8	8	8	8
Minimum impedance	3,8	5,1	3,8	4,4	4,4	3,4
Low frequency roll-off (Hz)					250	250
High frequency roll-off (KHz)	2,5	2,3	2,5	2,5	2,5	2,5
Dimensions (mm, H x L x P)	320x190x130	190x535x310	320x190x300	420x200x335	1000x200x335	1080x200x355
Dimensions with pedestal (mm, H x L x P)					1060x370x380	1140x370x380
Net weight (kg)	5	10	6,5	8,5	20	22,5



ESPRIT EX



BENUTZERHANDBUCH P.20 - P.29

MANUEL DE L'UTILISATEUR P.1-P.10

OWNER'S MANUAL P.11 - P.19

VORWORT

Lieber Kunde,

Sie haben gerade ein Audio-Video-Produkt von TRIANGLE gekauft. Wir beglückwünschen Sie zu diesem Kauf und danken Ihnen für Ihr Vertrauen. Wir wünschen Ihnen viele vergnügliche Stunden und Hörerlebnisse mit diesem Produkt, dem bei der Herstellung stets große Aufmerksamkeit geschenkt wurde. Ihre TRIANGLE-Lautsprecherbox wurde so entwickelt, um so benutzerfreundlich wie möglich zu sein und um eine zufrieden stellende Tonqualität zu geben. Um die Vorteile voll und ganz nutzen zu können, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

AUSPACKEN

Den Karton öffnen und alle Klammern entfernen, dann den Lautsprecher herausnehmen.

Wenn Sie beim Auspacken einen Fehler auf dem Gerät bemerken, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Vergewissern Sie sich, dass die Verpackungen leer sind, bevor Sie sie wegwerfen.

Anschluss:

Stellen Sie ein Kabel mit ausreichendem Querschnitt bereit, das speziell für den Anschluss von Lautsprechern entwickelt wurde. Das Kabel Haute définition von TRIANGLE wird die besten Ergebnisse erzielen. Verwenden Sie Kabel gleicher Länge für den rechten und linken Lautsprecher Bitte achten Sie auf die Polung + und - für jeden Lautsprecher.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

Wenn einer der Lautsprecher in der Nähe des Fernsehgeräts aufgestellt wird, können die Bildschirmfarben durch den Magnetismus des Lautsprechers gestört werden. Bitte halten Sie einen Mindestabstand von 1m ein. Diese Vorsichtsmaßnahme ist nicht für die Centerlautsprecher notwendig: Sie sind abgeschirmt (Begrenzung des abgestrahlten Magnetfelds).

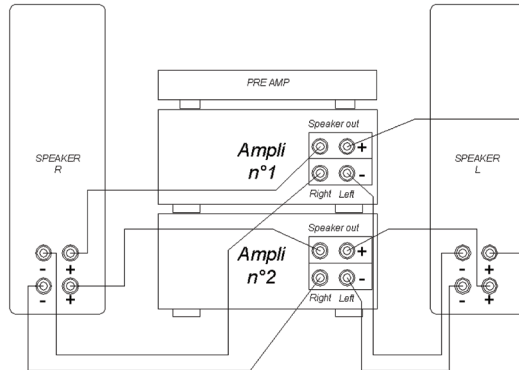
Für diejenigen, die Ihr Hörsystem noch verbessern wollen, ist es möglich, die Option Bi-Wiring oder Bi-Amping zu verwenden. Alle Lautsprecher der Serie Esprit (bis auf der Surround-Lautsprecher) sind mit der Option Bi-Wiring oder Bi-Amping ausgestattet.

Mit dem Bi-Amping werden die Störgeräusche zwischen den Basslautsprechern und den anderen Lautsprechern komplett beseitigt, da jeder Lautsprecher von seinem eigenen Verstärker versorgt wird. Es müssen unbedingt identische Verstärker verwendet werden, um die Einheitlichkeit des Lautsprechers aufrecht zu erhalten.

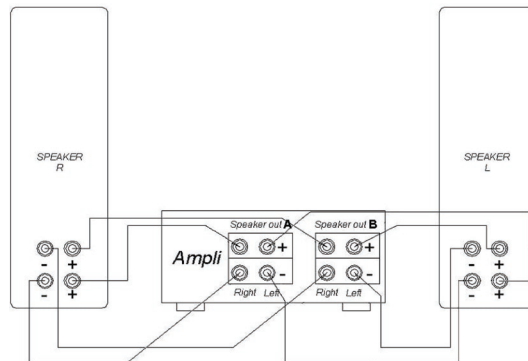
Hierzu reicht es, die Anschlussplatinen von der Klemmleiste zu ziehen und zwei Stereoverstärker zu verwenden. Auf den Lautsprecherboxen sind die oberen Klemmen die Eingänge des Signals für den Mitteltonzweig/Hochtonzweig, während



die unteren Klemmen die Eingänge des Signals für den Tieftonzweig darstellen.
 Ein Verstärker gewährleistet die Versorgung des Tieftonzweigs, und der zweite die Versorgung für den Mittelton-/Hochtonzweig (siehe nachfolgendes Schema).



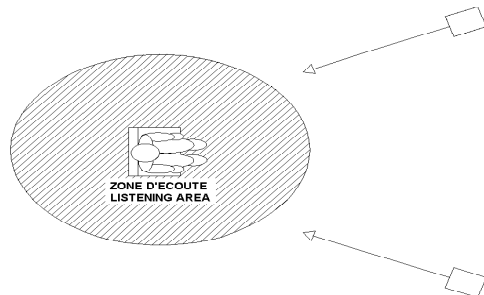
Wenn keine zwei Verstärker verwendet werden, können Sie nur einen verwenden, wenn dieser über zwei Lautsprechergruppen A und B verfügt. Diese beiden Gruppen müssen ausgewählt werden. Es geht in dem Fall um Bi-Wiring und nicht um Bi-Amping.



Platzierung für die Stereoanlage:

Für die Platzierung Ihrer Lautsprecher müssen Sie folgende Regeln beachten:

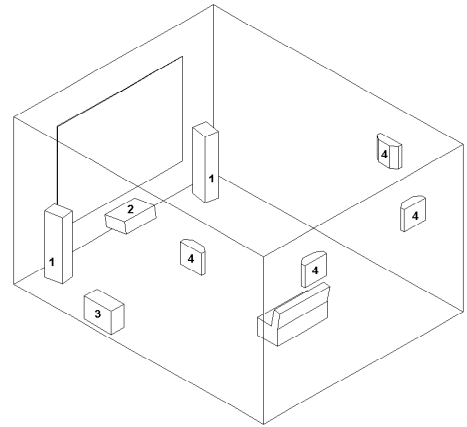
- Vermeiden Sie zu hallende Räume, wie Wohnzimmer mit Fliesen ohne Teppich und mit Fenster ohne Vorhänge.
- Ihr Hörbereich darf sich nicht zu nah an den Lautsprecherboxen befinden: mindestens 2m entfernt.
- Der Abstand zwischen den Lautsprechern muss mindestens 2 m betragen, um einen hochwertigen Stereoeffekt zu gewährleisten.
- Ordnen Sie die Lautsprecher wenn möglich so an, dass sie in die Längsrichtung des Raums ausstrahlen.
- Vermeiden Sie eine Platzierung in den Ecken des Raums, sie begünstigen die Erregung der raumeigenen Resonanzen, lassen Sie einen Platz von mindestens 40cm zwischen der Wand und dem Lautsprecher. Setzen Sie auf die Positionierung der Lautsprecher in Bezug auf die hintere Wand. Im Allgemeinen bewirkt eine nähere Position an der hinteren Wand eine Verbesserung der Wiedergabe in den Tieftonbereichen (zum Nachteil des Klangbildes) und umgekehrt begünstigt eine entfernte Position von Wand die Wiedergabe eines breiten und tiefen Klangbildes (machen Sie einige Versuche, um den besten Kompromiss in Ihrem Raum zu finden).



Platzierung für das Home Cinema:

Der typische Aufbau eines Home-Cinema-Systems beinhaltet:

1. Zwei Frontlautsprecher links und rechts
2. Einen Centerlautsprecher
3. Einen oder mehrere Subwoofer
4. mehrere Surround-Lautsprecher (Signal 5.1 : 2 Surround-Lautsprecher, Signal 6.1 : 3 Surround-Lautsprecher, Signal 7.1 : 4 Surround-Lautsprecher).



Um die Centerlautsprecher optimal zu platzieren, müssen dieselben Kriterien wie für die Aufstellung einer Stereoanlage beachtet werden (siehe Abschnitt Platzierung für die Stereoanlage).

- Der Centerlautsprecher muss auf der gleichen Linie wie die beiden Frontlautsprecher aufgestellt werden. Die Centerlautsprecher sind speziell mit Füßen ausgestattet (setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung).
- Die Verwendung eines Subwoofers wird insbesondere für Home-Cinema-Systeme empfohlen, damit der Kanal für Spezialeffekte im extremen Tieftonbereich, der auf Trägern wie Audio- und Video-DVDs gespeichert ist, hergestellt werden kann. Seine Platzierung ist weniger kritisch, wenn Sie eine Anschlussfrequenz mit den Frontlautsprechern unterhalb 80Hz wählen. Unterhalb dieser Frequenz muss der Centerlautsprecher näher an die Frontlautsprecher positioniert werden, da sich die optimale Position zwischen diesen Lautsprechern befindet. Achten Sie auch darauf, den Lautsprecher nicht in einer Ecke des Raums aufzustellen, um die Erzeugung von unangenehmen Resonanzen zu vermeiden.

- Es wird empfohlen, die Surround-Lautsprecher in 1,5m und 2m de Höhe anzubringen. Sie sind für die Erzeugung der Raumatmosphäre zuständig, der Hörer muss sie nicht lokalisieren können. Sie müssen daher nicht in Ohrenhöhe aufgestellt werden. Auf den Surround-Lautsprechern von TRIANGLE finden Sie Wandbefestigungspunkte. Bitte achten Sie auf eine Befestigung entsprechend dem Gewicht des Lautsprechers.

Alle weiteren Angaben zur Parametrierung Ihrer Anlage finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres A/V-Verstärkers.

Auswahl des Verstärkers:

Stellen Sie einen hochwertigen Verstärker (das Ergebnis kann nur besser werden) mit ausreichender Leistung bereit. Es wäre besser, einen leistungsstarken Verstärker zu verwenden, der weniger Verzerrungen erzeugt, als einen wenig leistungsstarken Verstärker, der das Leben Ihrer Lautsprecher erheblich verkürzt und gefährdet. Schließlich möchten wir Sie darauf hinweisen, dass der Lautstärkereger in mittlerer Position auf keinen Fall bedeutet, dass der Verstärker nur die „Hälfte« seiner Leistung erbringt. Dies hängt zunächst von der Empfindlichkeit seiner Eingänge und vom Ausgangspegel der verwendeten Quelle ab.

Weitere Informationen über den Aufbau Ihres Systems finden Sie auf der Internetseite: www.triangle-fr.com



HINWEIS ZUR GARANTIE

Wir gewähren Ihnen eine Garantie von 5 Jahren auf sämtliche TRIANGLE-Lautsprecher. Diese Zeit beträgt zwei Jahre für die Verstärker der Subwoofer. Die Garantie wird ab dem Kaufdatum wirksam und deckt alle Fabrikationsfehler oder Schäden, die Ihr Lautsprecher aufweisen könnte und die auf eben diese Fehler zurückzuführen sind. **Diese Garantie wird nur dem ersten Nutzer dieses Produkts und nur nach Erhalt des Garantiescheins von der Gesellschaft TRIANGLE, dem ein Duplikat der Kaufrechnung beiliegt, gewährt.**

Sie ist nicht übertragbar im Falle eines Wiederverkaufs des genannten Produkts. Außerdem erlischt sie von Rechts wegen bei Ausfällen, die auf eine unsachgemäße Behandlung oder eine falsche Handhabung zurückzuführen sind.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Durch Leistungsüberschreitung verbrannte Spule
- Jeder Ausfall, der auf eine Nutzung für berufliche Zwecke zurückzuführen ist (Vertonung, public adress, usw.)
- Jeder Ausfall, der auf eine Aufbewahrung in einem zu feuchten Raum zurückzuführen ist
- Zerkratzte oder abgerissene Membran
- Eingedrückte Kuppel oder Kegel
- Gerissene Aufhängung
- Jeder Ausfall, der auf einem mechanischen Stoß zurückzuführen ist (Fall, Druckschäden, usw.)
- Jeder Ausfall, der auf einen Eingriff einer nicht von Triangle beauftragten Person zurückzuführen ist
- Einwirkungen auf die Holzstruktur (Kratzer, Druckschäden, verschiedene Stöße)

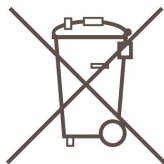
Ablauf der Reparatur des Lautsprechers unter Anwendung der Garantie:

Wenn der Lautsprecher in seinem Erwerbsland verwendet wird, setzen Sie sich mit dem Händler in Verbindung, der Ihnen diesen Lautsprecher verkauft hat.

Wenn der Lautsprecher in einem anderen Land als dem Erwerbsland verwendet wird, setzen Sie sich mit dem nationalen Vertriebshändler in Verbindung, der Ihnen den Ort, an dem Ihr Gerät repariert wird, mitteilen wird.

Sie können TRIANGLE in Frankreich anrufen oder unsere Internetseite besuchen, um die Kontaktdaten Ihres örtlichen Vertriebshändlers in Erfahrung zu bringen.

RECYCLING



Umweltschutz:

Ihr Produkt enthält zahlreiche verwertbare oder recyclebare Baustoffe. Geben Sie diesen an einer Sammelstelle ab.

BESONDERHEITEN

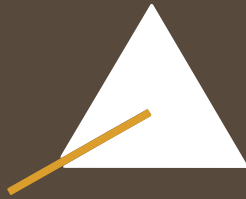
Produkte	HEYDA EX	VOCE EX	TITUS EX	COMETE EX	ALTEA EX	ANTAL EX
Empfindlichkeit (dB/W/m)	91	92	91	90	91	91
Bandbreite (+ - 3dB Hz - kHz)	100 - 20	60 - 20	55 - 20	50 - 20	45 - 20	40 - 20
Zulässige Leistung (W)	60	80	60	80	100	120
Spitzenbelastbarkeit (W)	120	160	120	160	200	240
Wege	2	2	2	2	2,5	3
Nennimpedanz	8	8	8	8	8	8
Mindestimpedanz	3,8	5,1	3,8	4,4	4,4	3,4
Untere Übernahmefrequenz (Hz)					250	250
Obere Übernahmefrequenz (KHz)	2,5	2,3	2,5	2,5	2,5	2,5
Ausmaße Holzstruktur (mm, H x L x P)	320x190x130	190x535x310	320x190x300	420x200x335	1000x200x335	1080x200x355
Ausmaße mit Grundplatte (mm, H x L x P)					1060x370x380	1140x370x380
Nettogewicht (kg)	5	10	6,5	8,5	20	22,5



TRIANGLE
MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE

Avenue Flandres Dunkerque
Z.I. les Etomelles - 02200 Villeneuve Saint Germain - France
T. +33 (0)3 23 75 38 20 - F. +33 (0)3 23 75 38 21

www.triangle-fr.com



Création et design par TRIANGLE, France



www.triangle-fr.com